



**COMUNE DI S.CRISTINA
VAL GARDENA**
(Provincia di Bolzano)

**GEMEINDE ST.CHRISTINA
IN GRÖDEN**
(Provinz Bozen)

**CHEMUN DE S.CRISTINA
GHERDĚINA**
(Provinzia de Bulsan)

**DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**
del
06.05.2026
n. 157

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
vom
06.05.2026
Nr. 157

**DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN**
di
06.05.2026
nr. 157

Servizio:
v.f./protezione civile 09.03

Dienst:
FF./Zivilschutz

Servisc:
destudafuech/protezion zevila

Referente politico:

Politischer Referent:
Christoph Senoner

Referënt politich:

Responsabile:

Verantwortlicher:
Hugo Jakob Perathoner

Responsabl:

		(1)	(2)
Christoph Senoner	Sindaco/Bürgermeister/Ambolt		
Thomas Ferrari	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Valentine Insam	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Martin Resch	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Alois Stuffer	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		

il Segretario comunale Signor Hugo Jakob Perathoner
Accertato il numero legale, Christoph Senoner nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza. La Giunta comunale delibera sul seguente

der Gemeindegemeinsekretär Herr Hugo Jakob Perathoner
Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Christoph Senoner in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Der Gemeindeausschuss beschließt in folgender

L secreteur de chemun Hugo Jakob Perathoner
Udú, che n ie assé per pudëi deliberé, sëurantol Christoph Senoner te si funzion de Ambolt la presidënza. La Jonta chemunela deliberea sun chësc

OGGETTO:

Conferimento dell' incarico alla Geoland s.r.l. di Bolzano per l'esecuzione di perforazioni e la predisposizione delle postazioni per 2 inclinometri per misurazioni geologiche

ANGELEGENHEIT:

Beauftragung der Fa. Geoland GmbH aus Bozen zur Durchführung von Bohrungen und zur Anbringung der Inclinometerrohre für geologische Messungen

ARGUMËNT:

Sëurandata dla ncëria ala Geoland srl de Bulsan per meter ju 2 roles inclinometriches per mesurazions geologiches

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pra la tratazion y votazion de chësc argumënt

LA GIUNTA COMUNALE

Dato atto che è stato installato un sistema di monitoraggio per le misurazioni inclinometriche nella zona con pericolo di smottamento Rijeda e Aldoss;

Preso atto delle misurazioni inclinometriche eseguite negli ultimi anni nelle zone instabili monitorate di Rijeda e Aldoss ;

Viste le deliberazioni della giunta comunale di conferimento degli incarichi per la rielaborazione del piano dei pericoli idrogeologici per il territorio comunale ;

Fatto presente che il geologo dott. Mussner Lukas, ha consigliato di continuare con le misurazioni inclinometriche e di installare ulteriori inclinometri per il rilevamento dei dati per il monitoraggio della zona instabile Rijeda e Aldoss;

A tale scopo è stata interpellata l'impresa Geoland s.r.l. di Bolzano (BZ) per l'esecuzione delle perforazioni ed il posizionamento di tubi per inclinometri per misurazioni geologiche che ha dato la propria disponibilità di cui all'offerta per un importo di € 6.715,00 oltre 22% di IVA per un importo complessivo di € 8.192,30;

Ritenuto di approvare la succitata offerta e di conferire l'incarico all'impresa sopra citata ;

constatato

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministra-

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Festgehalten dass in den instabilen Zonen Rijeda und Aldoss bereits seit Jahren einige Inclinometer angebracht wurden und Messungen durchgeführt werden ;

Nach Einsicht in die Inclinometermessungen, welche während der letzten Jahre durchgeführt worden sind um die instabilen Zonen von Rijeda und Aldoss zu monitorieren;

Nach Einsichtnahme in die Beschlüsse des Gemeindeausschusses betreffend die Beauftragung für die Überarbeitung des Gefahrenzonenplans für das Gemeindegebiet;

Festgehalten, dass der Geologe Mussner Lukas geraten hat, die Inclinometermessungen weiterhin durchzuführen und weitere Inclinometer für die Erhebung für die Kontrolle der Rutschzone Rijeda und Aldoss zu installieren;

Aus diesem Anlass ist die Firma Geoland GmbH aus Bozen (BZ) für die Ausführung der Bohrungen und die Anbringung von Inclinometern für geologische Messungen befragt worden, welche ihre Bereitschaft gegeben hat, laut Angebot für einen Gesamtbetrag von € 6.715,00 zuzüglich 22% MwSt für einen Gesamtbetrag von € 8.192,30.

In Erachtung obgenanntes Angebot zu genehmigen und den Auftrag an den obgenannte Firma zu vergeben;

festgestellt

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen, abgeschlossen werden;

- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen

LA JONTA DE CHEMUN

Udu che ti raions che se muef Rijeda y Aldoss iel stat metù n sistem de cuntrol tres sensores per la mesurazions inclinometriche;

Teni cont dla mesurazions inclinometriche fates ti ultimi ani ti raions che se muef Rijeda y Aldoss ;

Ududes la deliberazions dla Jonta chemunela n cont ala ncëria per la rielaborazion dl plann di pericoli idrogeologics dl raion chemunel;

Teni cont che l geologh dut Mussner Lukas à cunsià de fé inant la mesurazions nclinometriche y de nstalé mo altri nclinometri per l rilevamënt de dates per l cuntrol dl raion dala smueia Rijeda y Aldoss;

N chësc cont iel unì damandeda la firma Geoland srl de Bulsan l (BZ) per l esecuzion di bujes y per mèter ju roles per inclinometri per la mesurazions geologiches che à dat si desponibeltà aldò dl ufert per na soma de ndut € 6.715,00 plu 22% de IVA per na soma de ndut € 8.192,30;

Ratà de apruvé l ufert nunzià dessëura y de sëurandé la ncëria ala firma nunziada dessëura;

cunstatà

che aldò dl art. 21/ter dla l.p. 29.01.2002, nr. 1 i chemuns ie ubliei a se nuzé dla convenzions cheder stipuledes dal agenzia provinziela per i pruzedimënc y la vigilanze tl ciamp de cuntrac publichs de lëures, servijes y urcedes (ACP) dla provinzia Autonoma de Bulsan;

che per la sëurandates de urcedes, servejes y manutenzions de somes sot al limit udù dant dala comunità europeica, la

zioni pubbliche, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- che al momento per la presente fornitura non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

- che per gli affidamenti di servizi e forniture di importo inferiore a Euro 140.000,00 l'art. 50 comma 1 lett. b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

- che secondo la linea guida nr. 10, approvata con delibera di Giunta Provinciale nr. 665 del 08.08.2023, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 140.000 euro per forniture e servizi, in quanto non diversamente valutato dal RUP nel caso specifico;

- che le disposizioni di legge e le misure di sicurezza del comune di S.Cristina Valgardena per la prevenzione della corruzione, approvati con delibera della giunta comunale n. 119 del 27.04.2023 in collegamento con le rispettive disposizioni provinciali e statali in vigore sono stati rispettati;

Vista che sul SICP della PAB è stata caricata la relativa offerta;

Auftraggeber alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Lieferung bestehen und die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

- dass bei Vergaben von Dienstleistungen und Lieferungen unter Euro 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vorgegangen werden kann;

- dass gemäß Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen angenommen werden kann, da vom EPV im konkreten Fall nicht anders beurteilt;

- dass die gesetzlichen Bestimmungen und Sicherungsmaßnahmen der Gemeinde St. Christina Gröden zur Korruptionsprävention, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 119 vom 27.04.2023, in Verbindung mit den entsprechenden geltenden gesetzlichen Bestimmungen auf Landes- und Staatsebene beachtet wurden;

Festgestellt, dass auf dem ISOV – Portal der APB das Angebot

amministrations publiques, in alternativa al adesion ala convenziuns cheder stipuledes dal ACP y for tl respet di parametri de priej cualità sciche limitaziuns mascimes, se nuzea esclusivamënter dl marcià eletronic provinziel, o n cajo de mancianzia de bandides de abilitazion, al sistem telematic provinziens (e-procurement);

che al mumënt per chësta urceda ne n dal deguna convenziuns – cheder stipuledes dal agenzia per pruzedimënc y l control tl ciamp de cuntrac publichs de lëures, servijes y urcedes (ACP) dla Provinzia Autonoma de Bulsan, y che per chësc vën la bandida fata tres l sistem telematic dl agenzia provinziela SICP (sistem informatif cuntrac publics) dla Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol;

che per la sëurandates de servijes y urcedes de somes sot a Euro 140.000,00 l'art. 50 coma 1 pustom. b) dl D.lgs. di 31.03.2023, nr. 36 y l'art. 26, co. 1, pustom b) dla lege provinziela dl 17 dezember 2015, nr. 16, lascia pro che la staziuns apaltantes possa ji inant tres sëurandata direta, nce zënza consultazion de deplù operatëures economiches;

che aldò dla lineses guida nr. 10, apruveda cun deliberazion dla Jonta provinziela nr. 665 di 08.08.2023, l mancè de n nteres sëura i cunfins ora, possen raté n prejënza de bandides de somes sciazedes sot a Euro 140.000 per urcedes y servijes, sce nia autramëner valutà dal RUP tl cajo specifich;

che la desposiziuns de lege y la mesures de segurëua dl chemun de S.Cristina Gherdëina per la prevenzion dla coruzion, apruvei cun deliberazin dla jonta chemunela nr. 119 di 27.04.2022 adum cun la desposiziuns provinzielles y stateles revardëntes valëilves ie unides respetedes;

Udù che sul SICP dla PAB iel uni ciarià l ufert revardënt;

<p>di autorizzare l'incaricato addetto ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;</p>	<p>hochgeladen worden ist; den zuständigen Sachbearbeiter zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;</p>	<p>de autorisé l dependënt nciarià a fé la sëurandata definitiva pra l portal informatic SICP dla Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol;</p>
<p>Visto il D.Lgs n. 36/2023 ;</p>	<p>Nach Einsichtnahme in das Legislativdekret Nr. 36/2023;</p>	<p>Udù l decret legislatif nr. 36/2023;</p>
<p>Visto il D.P.R. 207/2010;</p>	<p>Nach Einsichtnahme in den D.P.R. 207/2010;</p>	<p>Udù l D.P.R. 207/2010;</p>
<p>Vista la L.P. n.16 del 17.12.2015, pubblicata sul B.U. della Regione TAA in data 22.12.2015, esecutiva ; Vista la L.P. n. 17/1993;</p>	<p>Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, veröffentlicht im Amtsblatt der Region am 22.12.2015, rechtskräftig, Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 17/1993;</p>	<p>Ududa la L.P. nr. 16 di 17.12.2015, publisheda tl boletin ufiziel dla Region TAA ai 22.12.2015, esecutiva; Ududa la la L.P. n. 17/1993;</p>
<p>Vista la L.P. n.16 del 25.07.1970 e l'art. 132 della L.P. n. 13 del 11.08.2018 ; Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con la L.R. del 3 maggio 2018, n. 2 nel testo vigente; Vista la deliberazione consigliere n. 59 del 30.12.2025 di approvazione del documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028 con i rispettivi allegati ;</p>	<p>Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 25.07.1970 und Art. 132 des L.G. Nr. 13 vom 11.08.2018; Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2 igF; Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;</p>	<p>Ududa la l.p. nr. 16 di 25.07.1970 y l art. 132 dla l.p. nr. 13 di 11.08.2018; Udù l codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino – Südtirol apruva cun la L.R. di 3 de mei 2018, nr. 2 tv. ; Udù che l cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 59 di 30.12.2025 à apruvà l documënt unich de programazion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes ;</p>
<p>Visto che il Consiglio comunale con deliberazione n. 60 del 30.12.2025 ha approvato il bilancio di previsione 2026 - 2028 con i rispettivi allegati; Visto il piano operativo per gli esercizi finanziari 2026 - 2028 ;</p>	<p>Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 60 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ; Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan für die Finanzjahre 2026 - 2028;</p>	<p>Udù che l cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 60 di 30.12.2025 à apruvà l bilanz de previjion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes; Udù l plann operatif de lëur per i ani 2026 - 2028;</p>
<p>Visto il regolamento comunale di contabilità;</p>	<p>Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung über das Rechnungswesen;</p>	<p>Udù l regulamënt chemunel de cuntabeltà;</p>
<p>Visto il regolamento comunale per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia approvato con delibera consigliere n.49 del 28.11.2011;</p>	<p>Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung für die Ausführung von Arbeiten, Lieferungen und Eigenleistungen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 49 vom 28.11.2011;</p>	<p>Udù l regulamënt chemunel per l esecuzion di lëures, urcedes y servijes n economia, apruvà cun deliberazion dl cunsëi chemunel nr. 49 di 28.11.2011;</p>
<p>Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: V5HWsw+/vN8AJZ-WCQ5/ggHi48dh5KW2IDvrCZ-RHnGls= e contabile, impronta digitale: UH2VIlIn9YGKf9-KU8BcS9fleBZ01XKTYcq3td1PmjClg= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Re-</p>	<p>Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: V5HWsw+/vN8AJZWCQ5/ggHi48dh5KW2IDvrCZRHnGls= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: UH2VIlIn9YGKf9KU8BcS9fleBZ01XKTYcq3td1PmjClg=</p>	<p>Udvi i bënsteies di respunsabli dl servisc sula regolarità tecnic-amministrativa , sëni digitel hash: V5HWsw+/vN8AJZWCQ5/ggHi48dh5KW2IDvrCZRHnGls= y contabla, sëni digitel hash: UH2VIlIn9YGKf9KU8BcS9fleBZ01XKTYcq3td1PmjClg= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ënc locai dla Region Autonoma Trentino-</p>

gione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

Ad unanimità di voti, legalmente espressi:

Mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

Duc a una y tla maniera ududa dant dala lege:

delibera

beschließt

deliberea

1. di incaricare l'impresa Geoland s.r.l. con sede legale in 39100 Bolzano Via Enrico Fermi 4, P.IVA 02869860219 con le perforazione ed il posizionamento di tubi per misurazioni inclinometriche riguardanti la zona instabile Rijeda e Aldoss per una spesa complessiva di € 6.715,00 oltre IVA per un importo complessivo di € 8.192,30 come indicato nell'offerta di data 23.04.2026
2. di autorizzare l'incaricato addetto ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige o PCP ;
3. Il codice Cig viene acquisito ai sensi della normativa vigente dopo l'aggiudicazione ;
4. di impegnare la spesa come risulta dal sottoelencato prospetto.
5. L'appaltatore assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche.
6. L'appaltatore si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed al Commissario del Governo per la provincia di Bolzano della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.
7. Fatturazione elettronica codice univoco del Comune di S. Cristina Valgardena UFAHX6
8. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige
1. die Firma Geoland GmbH mit Rechtssitz in 39100 Bozen, Via Enrico Fermi 4, MwSt.-Nr. 02869860219, mit den Bohrungen und die Positionierung von Rohren für die Inclinometermessungen betreffend die Rutschzone Rijeda und Aldoss für einen Gesamtbetrag von 6.715,00 € zuzüglich 22% MwSt. für einen Gesamtbetrag von € 8.192,30 laut Angebot vom 23.04.2026;
2. den zuständigen Sachbearbeiter zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol oder PCP durchzuführen;
3. Der CIG Kodex wird gemäß den geltenden Bestimmungen nach dem Zuschlag eingeholt ;
4. die Ausgabe wird gemäß unten angeführter Liste verpflichtet.
5. Der Auftragnehmer übernimmt alle Verpflichtungen über die Verfügbarkeit der Geldflüsse laut Artikel 3 des Gesetzes vom 13. August 2010, Nr. 136 in geltender Fassung.
6. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, der Vergabestelle und dem Regierungskommissär der Provinz Bozen umgehend die Nichterfüllung der Pflichten im Zusammenhang mit der Verfolgbarkeit der Geldflüsse seines jeweiligen Vertragspartners (Unterauftragnehmer/Untervertragspartner) mitzuteilen.
7. Elektronische Fakturierung einheitlicher Ämterkodex der Gemeinde St. Christina Gröden UFAHX6
8. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region
1. de nciariè la firma Geoland srl cun sènta a 39100 Bulsan, Via Enrico Fermi 4 , P.IVA 02869860219 cun furé bujes y mèter ju roles per mesurazioni inclinometriche n cont al raion che se muf Rijeda y Aldoss per na spèisa complessiva de € 6.715,00 plu IVA per na soma de ndut € 8.192,30 coche scrit dl ufert di 23.04.2026;
2. de autorizé l dependènt nciarià a fé la sèurandata definitiva pra l portal nformatic SICP dla Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol o pcp;
3. L codesc CIG vèn damandà aldò dla normes valèivles do la sèurandata;
4. la spèisa vèn mpeniada aldò dla lista scritta dessot.
5. Chiche sèurantol la ncèria sèurantol duta la ubliances de jì do al flus finanziaer aldò dl articul 3 dla lege 13 agost 2010, nr. 136 te forma valèivla.
6. Chiche sèurantol la ncèria se mpènia a ti fé al savèi bel riesc ala stazion apaltanta y al Commisser dl Guviern per la provinzia de Bulsan dla nutizia dl inadèmpimènt dla contrapert (subappaltatèur/subcontraènt) ala ubliances de jì do al flus finanziaer.
7. Conta eletronica codesc univoch dl chemun de S. Cristina Gherdèina UFAHX6.
8. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ènc localì dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun

ge, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

9. se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a lavori pubblici, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art.120 comma 5, D.Lgs n. 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto;

Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2) gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;

9. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Absatz 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert;

lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tēmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela decontra chēsta deliberazion y che tl tēmp de 60 dis dala data de esecutivà de chēsta deliberazion posses prejenté recurs al tribunal dla giustizia amministrativa dl Bulsan;

9. Sce l pruvedimēnt reverda prozedures de sēurandata n cont a lēures publichs, servijes y urcedes, ie l terminn per l recurs, aldò dl art. 120, coma 5, dl d.lgs. nr. 104/2010 smēndrì a 30 dis dala cunescēnza dl at;

delibera inoltre all'unanimità

Di dichiarare la presente deliberazione, data l'urgenza, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2,

beschließt weiters einstimmig

Gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit, im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

deliberea sēuraprò duc a una

De detlaré chēsta deliberazion, a gauja de prēscia, riesc esecutiva, aldò dl art. dl art. 183, coma 4 dl Codesc di ēnc locai dla Region autonoma Trentino Südtriol – apruvà cun L.R. di 06.05.2018 nr. 2, sēn valēivla.

Ditta Firma firma	importo Betrag soma	cap. Kap. cap.	impegno Verpflichtung mpēni	anno competenza Kompetenzjahr ann cumpetēnza	CIG - CUP
GEOLAND SRL GMBH	8.192,30 €	11012.02.10900	359/2026	2026	BB920F161F

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Liet, aprùva y sotscrit

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Christoph Senoner

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter